

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen



COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom Seduta del
07.07.2026

Uhr Ore
18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend:

Presenti:

	Abwesend/Assente entschuld./giustific	Abwesend/Assente Unentsch./ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der vertretende Assiste il Segretario comunale supplente,
Gemeindesekretar,

Dr. Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, Constatato che il numero degli intervenuti è
übernimmt sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den nella sua qualità di Sindaca ne assume la
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

2. Behebung von Beträgen aus dem ordentlichen Rücklagenfond - Kapitel 20011.10.010100 und 20011.10.010101 Kassareservefonds

2. Prelevamento di somme di fondo di riserva ordinaria - Capitolo 20011.10.010100 della spesa e 20011.10.010101 fondo di riserva di cassa

2. Behebung von Beträgen aus dem ordentlichen Rücklagenfond - Kapitel 20011.10.010100 und 20011.10.010101 Kassareservefonds

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 88 vom 16.12.2025 der Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und der Mehrjahreshaushalt für die Finanzjahre 2026-2028 der Gemeinde und das Programm für öffentliche Arbeiten für das Finanzjahr 2026 genehmigt wurde;

Vorausgeschickt, dass die Ansätze einiger Ausgabenkapitel des laufenden Haushaltsvoranschlages und des Mehrjahreshaushaltsplanes 2026-2025 im Verhältnis zu den wirklichen finanziellen Erfordernissen in der Kompetenzgebarung nicht mehr genügen;

Festgestellt, dass sich deshalb die Anpassung der einzelnen Ansätze durch eine Behebung aus dem ordentlichen Rücklagenfond als notwendig erweist;

Gesehen, dass der ordentliche Reservefond (Kap. 20011.10.010100) eine Ausstattung von Euro 9.851,08 hat;

Gesehen, dass der Kassenreservefond (Kap. 20011.10.010101) eine Ausstattung von Euro 29.056,81 hat;

In Erwägung, dass es notwendig ist, genannte Änderung des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2026 und des Mehrjahreshaushaltes für die Finanzjahre 2026-2028 zu beschließen;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss als sofort vollziehbar zu erklären, damit die Fondumbuchungen sofort durchgeführt werden können;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in den Mehrjahreshaushalt für die Finanzjahre 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Art. 7 der Verordnung über das Rechnungswesen der

2. Prelevamento di somme di fondo di riserva ordinaria - Capitolo 20011.10.010100 della spesa e 20011.10.010101 fondo di riserva di cassa

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera consiliare n. 88 del 16.12.2025 é stato approvato il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 ed il bilancio pluriennale di previsione per gli anni finanziari 2026-2028 del Comune ed il programma concernente le opere pubbliche per l'anno 2026;

Premesso che le dotazioni di alcuni capitoli di spesa del corrente bilancio di previsione e del bilancio pluriennale di previsione per gli anni 2026-2028 si sono rese insufficienti in relazione alle reali esigenze finanziarie in termini di competenza;

Constatato che è necessario adeguare i singoli stanziamenti mediante prelevamento della somma occorrente dal fondo di riserva ordinario;

Visto che il fondo di riserva ordinario (cap. 20011.10.010100) presenta una dotazione di Euro 9.851,08.

Visto che il fondo di riserva di cassa (cap. 20011.10.010101) presenta una dotazione di Euro 29.056,81.

Considerata la necessità di deliberare la suddetta variazione del bilancio di previsione dell'anno finanziario 2026 e del bilancio pluriennale di previsione per gli anni finanziari 2026-2028;

Convenuto di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera affinché i storni di fondo possono essere eseguiti subito;

Visto bilancio di previsione dell'anno finanziario 2026 ed il bilancio pluriennale di previsione per gli anni finanziari 2026-2028;

Visto l'art. 7 del regolamento comunale di contabilità del Comune;

Gemeinde;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Zahlungen unverzüglich gemacht werden können;

Nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten 00p7Vb4dC8nEZGavAZwXB0kNOIbFnOBBhbL4WlwO83Y= vom 07.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten MWrMdv49HCZH6Q8iZauURLa/YR+VQntX+t07z2Ot+HA= vom 06.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa provvedere subito all'pagamento;

Visto il parere tecnico 00p7Vb4dC8nEZGavAZwXB0kNOIbFnOBBhbL4WlwO83Y= del 07.07.2026;

Visto il parere contabile MWrMdv49HCZH6Q8iZauURLa/YR+VQntX+t07z2Ot+HA= del 06.07.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026-2028;

Visto il bilancio di previsione 2026-2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026-2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. eine Behebung von Beträgen aus dem ordentlichen Reservefond und Kassenreservefond laut beiliegender Aufstellung, welche wesentlichen und ergänzenden Teil des gegenständlichen Beschlusses bildet, durchzuführen;
2. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
3. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden.

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di eseguire il prelevamento di somme dal fondo ordinario di riserva e fondo di riserva di cassa elencato nell'allegato prospetto, che forma parte integrante ed essenziale della presente delibera;
2. che la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
3. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE VERTRETENDE GEMEINDESEKRETÄRIN – LS SEGRETARIA
COMUNALE SUPPLENTE
Dr. Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale